

EL PAÍS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

OCTUBRE 2006

www.elpais.es

EDICIÓN MADRID

“Volveríamos a hacerlo”

Regresan los pescadores que rescataron a 51 inmigrantes a la deriva en Malta

N. JUNQUERA / L. L. MARTÍNEZ,
Santa Pola

El *Francisco y Catalina*, barco que el pasado 14 de julio rescató a 51 inmigrantes de una patera a la deriva en aguas de Malta, llegó ayer a Santa Pola (Alicante) como el autobús que pasea al equipo campeón, entre una multitud de fans que pugnaban por abrazar a la tripulación. En el muelle, familiares, curiosos, una decena de autoridades y una nube de periodistas. José Durá, patrón del *Francisco y Catalina*, desembarca con cara de susto, abrumado por el recibimiento. Son las 9.30 de la mañana. Casi dos meses en alta mar.

Los familiares avanzan, con timidez, entre cámaras de televisión: "¿Puede pasar la familia, por favor?, ¡esto es el acabóse!", dice la tía del patrón, Teresa. José tarda un poco en localizar a Pepi, su mujer, que lleva 25 años yendo a recogerle al puerto: "Desde que éramos novios no he faltado ni una vez. Vengo a la hora que haga falta", dice ella. "Hoy, con tanta gente, va a ser un abrazo un poco frío, pero ya luego en casa...". El abrazo se produce ante las cámaras, entre ellas la de Laura, de 15 años, que filma a su padre. "Estoy muy orgullosa de él", explica. Durá intenta con escaso éxito quitar hierro: "Son cosas de la mar, podría haberle pasado a cualquiera, y hubiera hecho lo mismo. Volveríamos a hacerlo". ¿Cuál fue el peor momento? "¡Éste!".



La tripulación del *Francisco y Catalina*, ayer en el puerto de Santa Pola, Alicante. / JOAQUÍN DE HARO

El resto de la tripulación va bajando, pero les hacen subir otra vez. Todo el mundo quiere saber cómo

“Dormían aquí, en un plástico azul y comíamos por turnos; ellos primero”, dicen los tripulantes

se las apañaron para colocar a los 51 inmigrantes en una embarcación de 25 metros de eslora preparada para pescar gambas. Sin ese medio cen-

tenar de *sin papeles*, el barco parece mucho más pequeño. La tripulación explica: "Dormían aquí, en un plástico azul. Este baño era para ellos, y este otro para nosotros. Comíamos por turnos, primero ellos".

Un anciano, vecino de Santa Pola, se acerca al contramaestre, Álvaro Domínguez, para pedirle un recuerdo. Álvaro le dice que no tiene nada que pueda darle. El único rastro de la odisea es la emoción de los familiares: de la novia del marinero Miguel Bayón, que rompió a llorar cuando vio acercarse al *Francisco y Catalina*, y de Irene, la mujer de Jaime Valero, el cocinero, que entre

risas aseguraba que los inmigrantes habían tenido "un *chef* de restaurante cinco estrellas", mientras abrazaba a su hija.

Entre la multitud está un miembro de la tripulación, José Tobá. El 28 de julio sufrió un ataque de epilepsia a seis horas de Malta, y tuvo que ser hospitalizado. Le enviaron a su casa en Muxia (A Coruña) hace 20 días, pero ayer estaba allí para reencontrarse con sus compañeros. Hace días se le averió un motor. La pesca, muy escasa: "Unos 1.600 kilos; lo normal son 10.000", lamenta Jaime, pero aclara: "Volveríamos a actuar igual sin pensarlo". El consejero de Agricultura y Pesca, Juan Cotino, prometió ayer 50.000 euros a la tripulación por los ocho días que no pudieron faenar por atender a los 51 inmigrantes.

Las autoridades se van, los pescadores descargan las gambas y empiezan a hacer planes. Pascual, de 21 años, irá el martes a recoger su coche, con nuevo tuneado por lo ganado en la travesía. Jaime anuncia que ha sido su última salida: "A partir de ahora haré canastos en tierra". Los gallegos, la mitad de la tripulación, organizan el regreso, y todos piensan en la mejor fecha para ir a Lanzarote con sus novias y esposas, invitación del cabildo de Canarias. Como José Durá está siempre embarcado, para él y Pepi será una luna de miel. El día 12, vuelta a pescar.

Bienvenido a EL PAÍS

Suscríbete a EL PAÍS en el Reino Unido

El PAÍS cada vez más cercano. Ahora puedes suscribirte a precios más asequibles.

Si eres un centro educativo, puedes ponerte en contacto con nosotros mandándonos un correo a export@elpais.es

¡Te esperamos!



EL PAÍS



Artículos de prensa para el estudio del español como lengua extranjera. La Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda y el diario EL PAÍS os proponen una explotación didáctica mensual de artículos publicados en el diario EL PAÍS relacionados con aspectos socioculturales y económicos de actualidad tanto en España como en Latinoamérica.

Sugerencias didácticas

“Volveríamos a hacerlo”

Viernes 1 de septiembre de 2006



Antes de leer el texto

1. Observa la foto y contesta:

- 1.1. ¿Crees que vas a leer una noticia con final feliz o triste?
¿Por qué?
- 1.2. ¿Dónde crees que se desarrolla la noticia? ¿Por qué?

2. ¿Podrías señalar, en este mapa, Malta y la ciudad española de Alicante?



Después de leer el texto

3. Empareja las siguientes palabras del texto con sus definiciones.

1. patera	3. deriva	5. patrón
2. tripulación	4. eslora	6. faenar

- a) Desviarse la nave de su rumbo por efecto del viento, del mar o de la corriente.
- b) Longitud de una nave.
- c) Trabajar en el mar; hacer trabajos de pesca marina.
- d) Embarcación pequeña, de fondo plano y muy sencilla.
- e) Hombre de mar encargado del mando de una embarcación.
- f) Conjunto de personas que van en una embarcación

4. A continuación te proponemos tres resúmenes del texto. ¿Cuál te parece más exacto? ¿Por qué?

- 4.1 El *Francisco y Catalina* llegó al puerto de Santa Pola

EL PAÍS



EMBAJADA DE ESPAÑA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

con los inmigrantes rescatados días antes y sus tripulantes fueron recibidos como héroes por la hazaña realizada.

4.2 El *Francisco y Catalina* llegó al puerto de Santa Pola. Los tripulantes, que estaban asustados, fueron recibidos como héroes.

4.3 El *Francisco y Catalina* llegó al puerto de Santa Pola y sus tripulantes fueron recibidos como héroes por la hazaña realizada. La tripulación estaba muy orgullosa de lo que había hecho.

5. Contesta a estas preguntas relativas al texto.

5.1 ¿Cómo fueron recibidos los tripulantes del *Francisco y Catalina*?

5.2 Pepi es la mujer de uno de los tripulantes del barco. ¿Sabrías decir de quién?

5.3 ¿Cuánto mide el barco?

5.4 Según Jaime Valero, cocinero del barco, ¿qué tal comieron los inmigrantes?

5.5 Un tripulante no llegó con los demás; ¿qué le ocurrió?

5.6 ¿Qué le ha hecho Pascual a su coche?

5.7 ¿Quién ha invitado a los pescadores a pasar unos días en Lanzarote?

6. Busca en el texto un sinónimo de las palabras o grupos de palabras que aparecen aquí en negrita.

6.1 Había un enjambre de turistas en la puerta del hotel para ver a la artista. (Párrafo 1)

6.2 La situación del tráfico de Madrid es un desastre. Hay obras por todas partes. (Párrafo 2)

6.3 El protagonista quiere quitarle importancia a su hazaña, pero lo cierto es que ha salvado la vida de tres personas. (Párrafo 2)

6.4 Aquel viaje fue todo un drama para nosotros. No lo olvidaré jamás. (Párrafo 4)

7. Imagina que estás navegando en un bonito yate por aguas del Mediterráneo. De pronto ves, muy cerca de la costa, una débil embarcación a la deriva con inmigrantes. ¿Qué harías?



Soluciones

1.1

Creo que va a tener un final feliz, porque todos los tripulantes sonríen y saludan contentos.

1.2

Supongo que en el mar, porque están en un puerto y detrás de ellos hay un barco.

2.



3. 1d 2f 3a 4b 5e 6c

4.1.

Los tripulantes fueron recibidos como héroes, como se recibe a los equipos victoriosos.

4.2.

Pepi es la mujer del patrón, que se llama José.

4.3.

María José o Josefa.

4.4.

“Éste”. Se refiere al momento del recibimiento.

4.5.

25 metros.

4.6.

Excelentemente, como en un restaurante de cinco estrellas.

4.7.

Se llama José Tobá y tuvo un ataque de epilepsia.

4.8.

Un “tuneado”.

4.9.

El cabildo (gobierno insular) de Canarias.

5.1.

Una nube.

5.2.

El acabose.

5.3.

Quitar hierro.

5.4.

Una odisea.

6.

El más exacto sería el 6.3. Los otros dos contienen información errónea. Los inmigrantes no iban en el barco como dice el primer resumen y los tripulantes no iban asustados como dice el segundo.

7. Respuesta libre.

A modo de ejemplo, damos algunas posibilidades.

- Yo creo que los recogería y los llevaría a puerto. Debemos ayudar a los demás, sobre todo a los más pobres.
- Llamaría a la policía costera para informarles de lo que había visto. Las autoridades deben solucionar este problema.
- Continuaría mi crucero como si no hubiera visto nada.

No es mi problema.

8.

Un proceso de regularización de inmigrantes es una medida que utiliza un gobierno para permitir que los inmigrantes que ya están en el país de manera ilegal puedan normalizar su situación si cumplen determinadas condiciones. El último proceso de regularización en España se produjo entre los meses de febrero a mayo del año 2005 y se recibieron unas 625.000.

9.

Respuesta abierta. A modo de ejemplo:

La inmigración es un problema de difícil solución. Muchas personas abandonan sus hogares, dejan sus pobres países y se embarcan en pateras o cruzan ríos para llegar a los países desarrollados y encontrar allí un futuro digno.

Pero, si se dejaran las puertas abiertas a todos los inmigrantes, millones de personas intentarían llegar a estos países ricos, huyendo de la pobreza y miseria.

Yo creo que hay que regular el número de inmigrantes que llega tanto a mi país como a Europa, o a Estados Unidos, ya que sería imposible que todos los que vinieran tuvieran un trabajo digno y disfrutaran de unas buenas condiciones de vida. Pero, a la vez, los países ricos y con posibilidades económicas deben ayudar al desarrollo de los países pobres de donde proceden estos inmigrantes. Quizás, si la gente de estos países tuviera un buen futuro en sus lugares de origen, unas buenas condiciones de vida... etc., no se verían obligados a desplazarse a los países ricos en busca de un mejor futuro y de unas dignas condiciones de vida.